P. med. 811.

AN COMUNN GAIDHEALACH

SEVENTY-SECOND ANNUAL REPORT

1962-63

PAST PRESIDENTS.

LORD ARCHIBALD CAMPBELL	•••	1891-1894
JOHN MACKAY	.,.	1894-1896
CHARLES FRASER MACINTOSH of Drummond, LL.1	D.	1896-1898
The Marquis of Tullibardine		1898-1904
The Countess of Cromartie	•••	1904-1905
H.R.H. PRINCESS LOUISE (Duchess of Argyll)	•••	1905-1906
Archibald Menzies, S.S.C		1906-1907
Mrs. Burnley Campbell of Ormidale	•••	1907-1909
WM. MACKAY, LL.D., Inverness	•••	1909-1912
MALCOLM MACLEOD, Glasgow		1912-1919
Rev. G. W. MACKAY, D.D., Killin		1919-1922
Angus Robertson, Glasgow		1922-1927
Sheriff J. MacMaster Campbell, C.B.E		1927-1930
Rev. NEIL Ross, C.B.E., D.Litt., D.D., Laggan		1930-1934
JOHN R. BANNERMAN, Glasgow		1934-1938
Rev. MALCOLM MACLEOD, M.A	•••	1938-1946
DONALD MACDONALD July, 1940	5—Sep	tember, 1946
Dr. John Cameron, LL.B., Glasgow		1946-1949
JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL	.D.,	
Balmaha	•••	1949–1954
NEIL SHAW, O.B.E., F.S.A., Scot., Kilmacolm	• • •	1954-1956
FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarks	ton	1956-1959
HUGH MACPHEE, F.S.A., Scot., Bearsden		1959-1962

TRUSTEES FOR FEILL INVESTMENTS.

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D. Sir George I. Campbell of Succoth, Bt., D.L. WILLIAM HUME, B.L. KENNETH MACDONALD, B.Sc., F.E.I.S. HUGH MACPHEE, F.S.A., Scot. FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S. Rev. T. M. MURCHISON, M.A.



AN COMUNN GAIDHEALACH

EXECUTIVE COUNCIL, 1962/63

ELECTED MEMBERS

President-

Ex-Provost Donald Thomson, M.A., F.E.I.S., Oban

Vice-Presidents-

*JAMES THOMSON, M.A., F.E.I.S., Edinburgh DONALD GRANT, M.A., B.A., Ed.B., Glasgow Mrs. M. C. EDGAR, Glasgow

Council-

John A. MacDonald, M.A., Glasgow
Rev. John Mackay, M.A., Glasgow
Lachlan Mackinnon, B.E.M., M.A., F.E.I.S., Fort William
Roderick Mackinnon, M.A., Perth
Mrs. J. M. B. MacLean, Furnace
The Hon. Mrs. MacLean of Ardgour, O.B.E.
Hugh Macphee, F.S.A., Scot., Bearsden
Kenneth MacRae, Edinburgh
Ian M. Millar, Greenock
Rev. T. M. Murchison, M.A., Glasgow

WILLIAM C. GALBRAITH, Ardrishaig
FARQUHAR MACINTOSH, M.A., Portree
DONALD MACLEAN, Glasgow
Miss KAY MATHESON, Inverasdale
JOHN M. MATHESON, M.A., F.R.G.S., Inverness
CALUM D. MORRISON, Glasgow
*MURDO MORRISON, D.S.M., Glasgow
CALUM ROBERTSON, Glasgow
Mrs. V. GRANT WASHINGTON, Manchester
Mrs. Angus Whyte, M.A., B.Sc., Glasgow

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D., Balmaha Mrs. JOHN M. BANNERMAN, Balmaha.
Rev. Archo. M. Beaton, M.A., Dundonald Miss Lucy Cameron, Caol Donald A. MacDonald, M.A., Glasgow
*Tom MacIver, Evanton
I. R. MacKay, Inverness
JOHN MacKay, M.A., Glasgow
Farquhar MacRae, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarkston
JOHN A. MacRae, M.A., L.R.A.M., Glasgow

*Casual vacancies

ADVISORY COMMITTEE, 1962/63

John M. Bannerman, Lachlan Mackinnon, Hugh Macphee, Miss Kay Matheson, Rev. T. M. Murchison, President and Vice-Presidents (ex-officiis).

SUB-COMMITTEES, 1962/63

FINANCE.—Mrs. Angus Whyte (Convener), Mrs. John M. Bannerman, Donald Grant, President (ex-officio). Co-opted—James T. Graham, William Hume.

Publication and Education.—James Thomson (Convener), Donald Grant, Donald A. MacDonald, Roderick Mackinnon, President (ex-officio).

Public Relations.—Calum Robertson (Convener), Mrs. John M Bannerman, Donald Grant, Hugh Macphee, President (ex-officio) Co-opted—William Carrocher, Arthur Maciver.

Mod and Music.—John A. MacRae (Convener), Rev. Arch. M. Beaton, Donald A. MacDonald, Roderick Mackinnon, Mrs. J. M. B. MacLean, Farquhar MacRae, James Thomson, President (ex-officio). Co-opted—Donald D. MacIsaac.

ART AND INDUSTRY.—Mrs. M. C. Edgar (Convener), The Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, Mrs. Angus Whyte, President (ex-officio). Co-opted—Miss May F. Hunter, Donald Johnston.

NORTHERN.—I. R. Mackay (Convener), John M. Mathieson, Miss Kay Matheson, President (ex-officio). Co-opted—Alastair Calder, Miss L. Cameron, Miss M. Campbell, A. Fraser (Inverness), A. Fraser (Muir of Ord), K. Fraser, Captain Kelly, A. J. Macaskill, Col. J. Macdonald, N. Macdonald, Mrs. Macdougall, Miss Ena MacInnes, Tom MacIver, A. Mackenzie, A. F. Mackintosh, The Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, A. Maclean, A. Maclean, A. Maclean, J. Macleod, Miss J. Macpherson, Dr. H. Morgan, D. A. Morrison, Mrs. C. Robertson, H. D. Robertson, Derick Thomson, A. Urquhart.

SOUTHERN.—Mrs. John M. Bannerman (Convener), Mrs. M. C. Edgar, Donald A. MacDonald, John A. MacDonald, Roderick Mackinnon, Calum D. Morrison, Calum Robertson, President (ex-officio). Co-opted—Miss Catherine A. MacNiven.

AN COMUNN GAIDHEALACH

OFFICIALS

Secretary—MALCOLM MACLEOD Treasurer—Miss MARY S. YOUNG Northern Organiser—ALEX. J. MACLEAN

PRESIDENTS AND SECRETARIES OF AN COMUNN BRANCHES

(As returned for 1962/63)

NORTHERN AREA

ABERDEEN

President ... Mr. HUGH MACRAE

Secretary ... Mrs. A. G. Draper, 22 Davidson Drive, Aberdeen

BEAULY

President ... Mr. K. CAMPBELL

Secretary ... Mrs. J. HARRIS, 11 Pritchard Crescent, Beauly

CLYNE

President ... Mr. DONALD ROSS

Secretary ... Mrs. E. J. Gunn, 2 Gatehouse, Brora

CROMARTY

President ... Mr. MURDO MACDONALD

Secretary ... Mrs. C. A. MACKENZIE, Laurel House, Cromarty

DINGWALL

President ... Capt. P. Douglas Kelley

Secretary ... Mr. ALISTAIR M. MACLEAN, 1 Cluny Road, Dingwall

DORNOCH

President ... Mr. W. G. CALDER

Secretary ... Mrs. B. MACKEE, 1 Braemen Terrace, Dornoch

ELGIN AND DISTRICT

President ... Mr. A. MACDONALD

Secretary ... Miss CRUICKSHANK, 70 South College Street, Elgin

FORRES

President ... Dr. H. M. MORGAN

Secretary ... Miss Iona MacDonald, Harris Cottage, North Road,

Forres

FORT WILLIAM

President ... Mr. DONALD MACDONALD, M.A. Secretary ... Mr. LACHLAN MACKINNON, B.E.M., M.A., F.E.I.S.,

18 Grange Terrace, Fort William

GOLSPIE

President ... Mr. Andrew Clark

Secretary ... Miss B. MACRAE, 2 Seaforth Road, Golspie

GRANTOWN-ON-SPEY

President ... Mr. A. MACAULAY

Secretary ... Mr. D. CAMPBELL, Cromdale, Grantown-on-Spey

INVERASDALE AND AULTBEA

President ... Mr. Alasdair Carmichael

Secretary ... Miss M. MACKENZIE, Tighnafaolin, Aultbea

INVERNESS

President ... Miss E. M. MACLEOD

Secretary ... Mr. D. A. Morrison, 10 Daviot Drive, Inverness

KINGUSSIE

President ... Mr. FINLAY D. MACRAE

Secretary ... Mr. EWEN LAMONT, Braeriach, Kingussie

LEWIS

President ... Mr. J. M. MACMILLAN, M.A.

Secretary ... Mr. J. Morrison, 28 Portrona Drive, Stornoway

NEWTONMORE

President ... Miss Margot Campbell

Secretary ... Mr. JAMES MACDONALD, O.B.E., Clan House, Newton-

more

PORTREE

President ... JOHN STEELE, M.A.

Secretary ... Mrs. ALISTAIR DOUGLAS, 21 Windsor Crescent, Portree

STRATH

President ... Mr. D. MACMILLAN

Secretary ... Miss Annie Nicolson, c/o Sutherland's Garage,

Broadford

STRATHCONAN (ROSS)

President ... Mr. WILLIAM JOHNSTON

Secretary ... Capt. P. D. Kelly, M.M., J.P., Estate Office, Scatwell,

Muir of Ord

SOUTHERN AREA

ABERFELDY

President ... Rev. IAN McLellan

Secretary ... Mrs. M. Morris, 35 Chapel Street, Aberfeldy

ABERFOYLE AND DISTRICT

President ... Mr. J. WIGHT

Secretary ... Mrs. MARY LAING, "Corrienessan," Aberfoyle

AUCHTERARDER

President ... Mr. Donald Gillies, M.A.

Secretary ... Mr. Tom M. C. Cormack, Castleton, Auchterarder,

Perthshire

AYR

President ... Mr. ALISTAIR FRASER

Secretary ... Mr. GEORGE HOWAT, 8a North Drive, Troon

BRIG O' TURK

President ... Mr. DUNCAN McADAM

Secretary ... Mrs. J. Ferguson, Wester, Brig o' Turk

BLAIR ATHOLL AND STRUAN

President ... Rev. Donald Cameron

Secretary ... Mrs. FERGUS FERGUSON, Blair Castle Kennels, Blair

BUCHANAN

President ... Mr. John M. Bannerman, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D. Secretary ... Miss MILLAR, Gartincaber, Balmaha, by Drymen

BUNESSAN AND PENNYGHAEL

President ... Mr. HUGH LAMONT

Secretary ... Miss Agnes R. MacInnes, Ardchrishnish, Bunessan

CAMPBELTOWN

President ... Mr. HECTOR MACNEILL, M.A.

Secretary ... Mr. D. RAIBEART McCallum, Main Street, Campbeltown

COLONSAY

President ... Mr. NEIL B. MACNEILL

Secretary ... Miss Mary V. MacKinnon, Colonsay House, Colonsay

CORNAIGMORE

President ... Mr. A. C. MACDOUGALL, M.A.

Secretary ... Mr. A. C. MacDougall, M.A., Schoolhouse, Cornaig-

CRUACHAN

President ... Mr. NEIL CURRIE

Secretary ... Miss Catherine Black, Brochroy, Taynuilt

DUMFRIES AND GALLOWAY

President ... Mr. JACK MACCOLL

Secretary ... Mr. Colin G. Morrison, M.A., 24a The Grove, Heathhall, Dumfries

DUNDEE

Chief ... Prof. D. F. MACDONALD

Secretary ... Miss Marjory McNeill, 25 Baldovan Terrace,

DUNKELD

President ... Mr. D. G. McIntyre

Secretary ... Mrs. K. A. HUMPHREYS, 31 Willowbank, Birnam,

EDINBURGH

President ... Mrs. M. M. CAMPBELL

Secretary ... Miss Isa MacMillan, 29 Drumsheugh Gardens, Edinburgh, 3

FALKIRK

President ... Mr. DUNCAN A. MACPHERSON

Secretary ... Miss Moira Fox, 4 Teviot Street, Falkirk

GLASGOW CENTRAL

President ... Mr. JOHN A. MACRAE, M.A., L.R.A.M.

Acting

Secretary ... Mr. John A. MacRae, M.A., L.R.A.M., 69 St. George's Road, Glasgow, C.3

GLENROTHES

President ... Mr. ARCHY C. MACPHERSON, M.A., LL.B.

Secretary ... Mr. ROBERT TOSH, 2 Dura Crescent, Woodside, Glenrothes

GOVAN

President ... Mr. ALEX. ORR

Secretary ... Mrs. D. MACFADYEN, 105 Carham Drive, Glasgow, S.W.2

HILLFOOTS

President ... Mr. D. J. MACLENNAN, M.A.

Secretary ... Mrs. Jean M. Scobbie, Birkhill, 14 Glebe Crescent, Tillicoultry

INVERARAY

President ... Rev. Donald W. Mackenzie, M.A. Secretary ... Mr. George Lynn, Arkland, Inversary

KILDALTON

President ... Mr. WILLIAM CAMPBELL

Secretary ... Mrs. Joan Campbell, 30 Mansefield, Port Ellen

KILLIN

President ... Mr. NEIL MACGILL, M.A.

Secretary ... Mr. McInnes, Ballechroisk, Killin KILMARNOCK

President ... Rev. Arch. M. Beaton, T.D., M.A.

Secretary ... Miss Jessie T. D. Nisbet, M.A., 18 Kay Park Terrace, Kilmarnock

KINROSS

President ... Mr. H. B. ISMAY CHEAPE

Secretary ... Mr. Alexander Bayne, Boreland, Cleish, Kinross-shire

LARBERT

President ... Mr. ANGUS S. MACKENZIE, D.A.

Secretary ... Mrs. A. S. MACKENZIE, Craighelen, Torwood, Larbert

LARGS

President ... Mr. ALEX. CLARK

Secretary ... Miss Janet S. Hay, 5 Haylie Gardens, Largs

LOCHEARNHEAD

President ... Mr. J. C. FERGUSSON

Secretary ... Mrs. Mary F. Sibbald, Mansewood, Lochearnhead

LOCHFYNE

President ... Mr. WILLIAM GALBRAITH

Secretary ... Mrs. Harry Fyfe, 2 Kennovay Cottages, Tayvallich, by Lochgilphead

LOCHTAYSIDE

President ... Mr. DOUGALL MACGREGOR

Secretary ... Miss ELIZABETH C. McDiarmid, Shenlarich, Lawers, by Aberfeldy

LOGIERAIT

President ... Rev. H. M. GILMOUR

Secretary ... Miss Annie Dewar, Hillhead, Logierait, Ballinluig

MANCHESTER

President Dr. GEORGE MORRICE

Dr. J. CHARLES KERRIN, Bon-Accord, 245 Wilmslow Secretary ... Road, Cheadle, Cheshire

NETHERLORN

President Mr. IAIN CAMPBELL

Mrs. Mary Campbell, 24 Ellenabeich, Easdale, by Oban Secretary ...

President ... Mr. DONALD MORRISON

Mr. ALEX. J. MACLEOD, "Netherbrae," Craigard Road, Secretary Ohan

PORT GLASGOW

President Mr. FINLAY MACNEILL, M.A.

Miss Mairi M. Smith, 49a Bawhirley Road, Greenock Secretary

STIRLING

Mr. IAN D. MACCALLUM President

Mrs. Mary F. M. McNicol, Ardbeg, Bridge of Allan Secretary

VALE OF LEVEN ... Mr. IAIN MACINNES President

Secretary ... Miss Dorls M. McCarlie, "Southfield," Main Street, Alexandria

AFFILIATED SOCIETIES

Aberdeen Gaelic Choir

Arran Society of Glasgow Ballachulish Gaelic Choir

Blairgowrie and District Highland Association

Clan Cameron Association Celtic Union, Edinburgh Clan Donnachaidh Society Clan MacLean Association

Clarsach Society

Crieff and District Highland Association

Edinburgh Argyll Association Edinburgh Gaelic Choir Gaelic Society of Glasgow Gaelic Society of Perth Glasgow Coll Association

Glasgow Gaelic Musical Association

Glasgow Highland Club

Glasgow High School Gaelic Class Ceilidh

Glasgow Islay Association

Glasgow Islay Gaelic Choir Glasgow Jura Association Glasgow Lewis and Harris Association Glasgow Mull and Iona Association

Glasgow Skye Association

Glasgow Sutherlandshire Association

Glasgow Wester Ross Benevolent Association

Gourock Highland Association

Govan Gaelic Choir Greenock Gaelic Choir Greenock Gaelic Choral Society Greenock Tir nam Beann Association Hamilton and District Highlanders' Association Helensburgh and Clan Colquhoun Association Islay Male Voice Choir Johnstone Highlanders' Association Kilmarnock Gaelic Choir Knightswood and District Highland Association Lochalsh Gaelic Choir London Argyllshire Association London Gaelic Choir The Gaelic Society of London Lothian Celtic Choir Luss and District Highland Society Manchester Gaelic Choir Manchester Gaelic Study Circle Maryhill and District Highland Association Mid-Argyll Association Motherwell and Wishaw Highland Association North Uist and Bernera Association Oban and Lorn Association Paisley Highlanders' Association St. Columba Gaelic Church Choir Skelmorlie and District Highland Association Stirling Gaelic Choir Stirling Gaelic Society Stornoway Gaelic Choir The Clans' Association of Paisley Tiree Association Uist and Barra Association Vancouver Comunn Gaidhealach

IOMRADH AIR OBAIR A' CHOMUINN GHAIDHEALAICH LEIS A' CHEANN SUIDHE AIR SON NA BLIADHNA, 1962-63

Gu ruige seo chumadh sia coinneamhan de'n Ard Chomhairle agus math dh'fhaodte gun cumar dà choinneimh eile roimh 'n Choinneimh Bhliadhnail. Choinnich Comhairle an Earail trì uairean. Rinneadh móran atharraichean air Bonn-stéidh agus Riaghailtean a' Chomuinn aig a' Choinneamh Bhliadhnail mu dheireadh, atharraichean a bha gu ìre mhóir air an stéidheachadh air rùintean na Comhairle Rannsachaidh. Faodar na h-atharraichean sin a chur fo shia cinn:—

- 1. Air Ard Chomhairle a' Chomuinn tha an Ceann Suidhe, na trì Iar Chinn Suidhe agus deich thar fhichead de bhuill.
- 2. Dhubhadh as na Comhairlean Seasmhach agus stéidhicheadh Fo-Chomhairlean riatanach aig a' Choinneamh Thùs-ghnothaich agus trì eile an déidh sin.
- 3. Chleachd Luchd Gairme nan Comhairlean Seasmhach a bhith 'nam buill de Chomhairle an Earail ach 's e buill na Comhairle a nis—cóignear air an taghadh bho'n Ard Chomhairle còmhla ris a' Cheann Suidhe agus an triùir Iar Chinn Suidhe.
- 4. Chan 'eil a nis riochdairean bho Mheuran a' Chomuinn agus na Comuinn Dhàimheil air an Ard Chomhairle; an àite sin dh'aontaicheadh Còmhdhailean, a dh'fhaodadh riochdairean bho na Meuran agus Comuinn eile a fhrithealadh, a chumail bho àm gu àm.
- 5. Dh'aontaicheadh cìs bhliadhnail Buill Mheuran a bhith co-ionann ri cìs bhliadhnail Buill Chumanta a' Chomuinn, ni a dh'fhàgadh na h-aon sochairean aig Buill nam Meur agus Buill Chumanta a' Chomuinn. Shocraicheadh an dèidh sin iarraidh air na Meuran 5/- de'n chìs bhliadhnail a chur ri ionmhas nam Meur agus an 5/- eile a chur a dh'ionnsaigh a' Chomuinn mhàthaireil.
- 6. Chuireadh Comhairle Rannsachaidh air bonn a bheachdachadh air Comunn na h-Oigridh a stéidheachadh fo ùghdarras Comhairlean Foghluim nan Siorrachdan Gàid-

healach agus riochdairean bho'n Chomunn Ghàidhealach. Chum a' Chomhairle Rannsachaidh trì coinneamhan agus rinn iad ullachadh gu dà champa na cloinne (luchd-labhairt fileanta agus luchd-ionnsachaidh) a chumail an sgoil an Inbhirnis ré mios an Iuchair. Tha e 'na aobhar thoileachaidh do'n Chomunn an ùidh a tha aig Comhairlean Foghluim nan Siorrachd an Comunn na h-Oigridh agus thatar an comain nan Comhairlean sin air aon a' chuideachaidh airgid a rùnaich iad a thoirt seachad fa chomhair gach balach is nighean a fhrithealas na campaichean. Tha An Comunn a' tabhairt £200 mar leasachadh air cosgais-siubhail na cloinne agus dh'aontaicheadh £100 a thoirt seachad a chum leapannan agus goireasan-campa a cheannach. Tha dùil ri àireamh mhór de chloinn aig gach campa.

Bu mhiann leis a' Chomhairle Rannsachaidh nach bi na campaichean air an cumail 'san aon àite gach bliadhna agus dh'aobharaich sin gun do dh'aontaich an Ard Chomhairle Cnoc nan Ròs a reic.

Mhol a' Chomhairle Rannsachaidh àireamh nan riochdairean bho Chomhairlean Foghluim agus bho'n Chomun bu chòir a bhith air Comhairle ùr Comunn na h-Oigridh. B' e'n rùn triùir riochdairean bho'n Chomunn ach dh'aontaich an Ard Chomhairle gum bu chóir ceathrar a bhith ann.

Air iarrtas Comunn Féis Dhun Eideann rinn An Comunn gach ullachadh fa chomhair Céilidh agus Cuirm-chiùil a chaidh a chumail an uiridh. Bha na tallachan loma-làn air an dà fheasgar agus chan 'eil teagamh nach robh an gnothach soirbheachail. Dh'iarradh air a' Chomunn dà Chéilidh ullachadh am bliadhna ach an déidh tagradh a dheanamh ri Comhairle na Féise dh'aontaicheadh cead a thoirt do'n Chomunn Cuirm-chiùil a chumail air aon de na feasgair an aite Céilidh agus ghealladh barrachd airgid a sheasadh a' chosgais.

Chumadh am Mòd Nàiseanta an uiridh am Baile an Obain—Mòd a bha air leth soirbheachail. Tha sinn fada 'n comain na Comhairle Ionadail a rinn gach ullachadh 'sa' bhaile agus chan e sin a mhàin ach cha do lasaich iad ann a bhith cleachdadh gach meadhon gu airgead a thionail an iomadh àite. Tha iad ri 'm moladh air son cho math 's a shaothraich iad.

Ré na bliadhna bha e 'na mhór thoileachadh dhomh mar Cheann-suidhe a' Chomuinn Ghàidhealaich tadhal air móran de na Meuran aig céilidhean, cuirmean, agus coinneamhan bliadhnail, agus bu mhath leam taing chridheil a thoirt do'n luchd-comhairle a tha cho dealasach an adhbhar na Gàidhlig, chan ann a mhàin anns na Meuran ach anns gach Comunn eile a tha a' strì ri bratach na Gàidhlig a chumail suas.

Dh'fhàg am bàs móran bheàrn am measg buill a' Chomuinn. Tha sinn a' caoidh agus ag ionndrainn nam ball

a leanas:—

Mgr. Donnchadh MacPhàidein, Glaschu; A' Bhean Uasal Màiri NicGilleathain, Bantrach Iain (Kaid) Mhic-Gilleathain; Mgr. Alasdair Mac Gille Bhàin, Glaschu; A' Bhan Iarla Chromba, Ceann Suidhe a' Chomuinn, 1904-1905; Mgr. Aonghas Ros, Loch-inbhir; Mgr. Niall MacGilleathain, Dunomhainn; A' Mhgn. Uasal C. Nic a' Phearsain, Glaschu; Profeasair Aonghas MacMhathain, Glaschu; Mgr. Aonghas MacMhathain, Bàrd a' Chomuinn, Mòd 1950; A' Bhean Uasal NicLeòid, Bantrach an Urr. Chaluim MhicLeòid; Mgr. S. Gilmour Barr, Paislig; A' Mhgn. Uasal Olive Chaimbeul, Inbhir-Néill; A' Bhean Uasal Cairistiona Chamshron, Glaschu; A' Bhean Uasal C.M.B. Dunlop; Mgr. Uilleam Peddie, an t-Oban.

ADVISORY

Three meetings of the Advisory Committee were held during the year. At its first meeting, the Committee recommended to the Executive Council to hold a Conference in Glasgow of representatives from Branches and Affiliated Societies in the Southern Area and a similar Conference in the Northern Area. The arrangements for the Conferences were remitted to the respective Northern and Southern Area Sub-Committees.

At a subsequent meeting, the Advisory Committee discussed a remit from the Executive Council, viz., Consideration of the appointment of a General Organiser, and it was agreed that a decision regarding this matter be deferred until the results of the proposed conferences are known and the changes in the Constitution are sufficiently tested.

The Advisory also considered the form of An Comunn's

Annual Report in view of the changes in the Constitution, and agreed that the Report should include an account in Gaelic by the President on the work of An Comunn during the year, followed by a report in English on the work of Sub-Committees. It was agreed that the names of Office-bearers and the Executive Council, followed by the names of Branch Presidents and Secretaries, should appear as formerly, also a list of the names of Affiliated Societies.

The Advisory Committee consider that the annual Branch membership subscription of 10/- is reasonable, and the Committee recommended that the Life membership subscription be raised from £3 3/- to £5 5/-. It was recommended that Branches retain £2 2/- of the Life membership subscription for each member enrolled through a Branch.

The Committee also recommended a number of changes in the Bye-laws.

FINANCE SUB-COMMITTEE

REPORT FOR YEAR ENDED 31st MARCH, 1963

The Finance Sub-Committee met four times during the year, and they now present Balance Sheet as at 31st March, 1963, and Statement of Income and Expenditure for year ended that date, the result of the year's workings being the sum of £537. The effort made by the Local Committee of each succeeding Mod is of the greatest importance to An Comunn because it is so clearly the Mod Surplus which enables the work of An Comunn to continue. Sincere thanks are offered for the splendid result of the Oban Mod. The expenses of An Comunn have again somewhat advanced but it is satisfactory that so also has the Ordinary Income, mostly due to the increased Annual Subscription.

The Legacy left by the late Honourable Mrs. Esme Smyth has been increased by £360, being repayment of Estate Duty which was claimed at the death of one of the beneficiaries on the Estate of the late Honourable Mrs. Smyth, and whose personal representatives handed it over to An Comunn.

Opportunity is taken of expressing thanks to Mr. Graham, Mr. Hume and Mr. Mill, all of whom are advisers to An Comunn.

PUBLICATION AND EDUCATION SUB-COMMITTEE.

The Sub-Committee held two meetings during the year. The Committee recommended to explore the possibilities of making a recorded course of Gaelic lessons for use by anyone interested in learning the language and a special sub-committee is dealing with the matter.

The Sub-Committee agreed to publish a Gaelic Course prepared by Mr. John A. MacDonald after the text was scrutinised by the President and Mr. Donald A. MacDonald.

In an attempt to dispose of stocks of An Comunn publications, the Sub-Committee recommended a reduction in price of a large number of books. Details of An Comunn publications are included in the monthly Magazine, An Gaidheal and members are advised to purchase copies while they are still available.

PUBLIC RELATIONS SUB-COMMITTEE

The Public Relations Sub-Committee held two meetings during the session when various means of giving more publicity to An Comunn's affairs were discussed. Following this, Mr. Calum Robertson was appointed Public Relations Officer as a result of which full reports of all important decisions made at Executive Meetings throughout the session have had full publicity in various press.

MOD AND MUSIC SUB-COMMITTEE

The Sub-Committee met five times during the year when members were principally concerned with arrangements for the National Mod in Perth and the selection of songs for next year's Mod in Aberdeen. The Sub-Committee report with pleasure the outstanding success, financially and otherwise, of last year's Mod in Oban, and express sincere thanks to the Mod Local Committee, in particular, who shouldered the burden of ingathering money and making arrangements locally. The Local Committee in Perth are working hard and energetically to ensure the success of this year's Mod. An Comunn owes a debt of gratitude to the B.B.C. for their coverage of the Mod both by Sound and Television, and especially for the extended coverage on Television promised for the National Mod in Perth.

The following is a comparative summary of entries for the past five years:—

JUNIOR	Glasgow	Dundee	Edinburgh	Stirling	Oban
Literary	23	14	18	11	22
Oral	247	98	263	202	305
Solo and Duet Singing	182	111	221	281	321
Choral	35	16	39	40	45
Instrumental	14	10	17	8	13
Art and Industry	4	11	12	74	76
SENIOR					
Literary	35	22	33	18	26
Oral	99	71	67	93	94
Solo and Duet Singing	485	408	501	369	551
Choral	90	76	100	90	95
Instrumental	27	15	10	16	12
Music Compilation			1	4	1
Art and Industry	23	20	23	23	31
Clarsach	19	15	13	15	9
	1283	887	1318	1244	1601
,					

ART AND INDUSTRY SUB-COMMITTEE

Three meetings were held during the year, the main business being to consider competitions to be prescribed for this year's Mod in Perth and next year in Aberdeen. Junior entries received for the Mod in Oban showed a slight increase and the Sub-Committee are grateful to teachers who encourage pupils to enter. The Senior entries received for last year's Mod showed a substantial increase. The exhibition at the Oban Mod attracted a good number of visitors. The Sub-Committee are indebted not only to competitors for submitting competition material but also to those who send articles for display each year.

NORTHERN AREA SUB-COMMITTEE

The Committee met three times during the year. A special effort was made to circularise people with a view to forming new branches. The response was not encouraging. As last year branches were invited to operate in the School Library Scheme and results were satisfactory. Details will be published in "An Gaidheal." A number of evening classes were run and duplicated Gaelic lessons were supplied. It was

decided to collect original Gaelic plays and English plays suitable for translation. The response was most satisfactory and it is hoped to have a selection available in the autumn. The Northern Conference will be held in Inverness on the 20th and 21st September.

SOUTHERN AREA SUB-COMMITTEE

The Sub-Committee held two meetings during the session. The possibility of forming Branches in a number of places in Argyll is being explored and it is hoped that a few places at least will have the interest and enthusiasm to carry on the work of a Branch. A new Branch has been formed in Auchterarder.

The main event during the year was the Southern Area Conference which attracted a large and representative number of delegates from Branches and Affiliated Societies. An Comunn is indebted to the four speakers who dealt in a very interesting and satisfactory manner with the following topics:

—Present position of Gaelic, the general situation in the Highlands, Publicity and the internal organisation of An Comunn on a local level. Keen discussion followed.

On the recommendation of the Sub-Committee it was agreed to hold a week-end course for teachers of Gaelic in further education classes in Scotland and a Sub-Committee under the Convenership of Mr. John A. MacDonald, was formed to make the necessary arrangements. The main work will be to familiarise teachers with modern methods and the latest aids in teaching the language. A preliminary meeting of teachers in Glasgow and district is to be held towards the end of June and arrangements are being made to hold the course next year.

BALANCE SHEET AS AT

Comp. i		LIABILITIES	
31/3/6	4	I. MOD PRIZE FUND—	
		James Grant Memorial £92 17 2	
		Robert MacMillan 100 0 0	
		Donald MacKay Legacy 1000 12 9	
		Mrs. Stewart of Simla 400 0 0 Mrs. M. Kennedy-Fraser Memorial 101 19 6	
		Dr. Roger MacNeil Legacy 453 1 5	
		Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial 100 0 0	
		Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod) 120 0 0	
		Charles Campbell Memorial 85 14 4 Mrs. Milloy Millar Bequest 400 0 0	
		Mrs. Milloy Millar Bequest 400 0 0 John McNicol Memorial Fund 100 0 0	
		Miss Millar Weir Bequest 83 6 8	
		Col. Murdoch Mactaggart Memorial Prizes (Islay	
		Local Mod) 50 0 0	
	£3188	Ceilidh nar Gaidheal 100 0 0	£3187 10
	23188		2310/ 11 10
		II. DR. QUINTIN MACLENNAN TRUST FUND—	
£3558		Balance as at 1/4/62 £3686 15 11	
128		Add Surplus Income for year to date 145 17 0	2020 10 11
	3686	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3832 12 11
		Of which Capital £1559 19 10	
		III. STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND—	
	254		254 6 0
	254	Balance as at 1/4/62	254 6 0
		IV. NEIL MUNRO MEMORIAL FUND—	
£121		Balance as at 1/4/62 £122 0 11	
3		Add Deposit Receipt Interest 112 3	
£124		£123 13 2	
2	122	Less Cost of Prizes 2 14 6	120 18 8
	122		120 10 0
		Of which Capital £116 9 9	
		V. FEDERATION OF GAELIC AND HIGHLAND	
		SOCIETIES IN CANADA—	
£96		Balance as at 1/4/62 £93 2 4	
3		Add Deposit Receipt Interest 1 15 8	
£99		£94 18 0	
6		Less Cost of two Pendants, Oban, 1962 6 8 6	
-	93		88 9 6
		VI. GAELIC LITERATURE FUND—	
		Balance as at 1/4/62 £31 17 3	
		Add Savings Account neerest 0 16 11	
	32		32 14 2
	£7375	Carried forward	£7516 13 1
	2,3,3	Carried for ward	2,510 15 1

GAIDHEALACH

31st MARCH, 1963

Comp. Figs.	ASSETS	
31/3/62	I. HERITABLE PROPERTY—	
£3699	Office Premises, 65 West Regent Street, Glasgow—At Cost as at 1/4/62	£3699 5 1
	II. OFFICE FURNITURE, FITTINGS AND EQUIPMENT (GLASGOW AND INVERNESS)—	
£1318 69 ———————————————————————————————————	At Cost (less Sales and Amounts written off to 1/4/62) £1387 4 2 Add Cost of additions to date 128 14 10	1515 19 0
= 1	II. GENERAL INVESTMENTS AT COST	
	#4600 3½% War Stock #4612 3 9 #1500 4% Consolidated Stock 1543 10 6 #1500 5% Defence Bonds 1500 0 0 1 #1000 Glasgow Corporation Temporary Loan 1000 0 0 #200 Lanarkshire County Council 6% Stock,	
	1978/80 199 12 0	
	Stock, 1974/76 1489 I 0 £1100 Lanarkshire County Council 6% Stock, 1978/80	
12 445	£1000 6% Conversion Stock, 1972 988 6 6	12 445 7 3

Market Value £10.152

IV. MOD PRIZE FUND INVESTMENTS-

3½% War Stock at Cost—			
£100—James Grant Memorial	£92	16	9
£120—Robert MacMillan	103	4	0
£1000-Donald MacKay Legacy	994	16	4
£400-Mrs. Stewart of Simla	407	18	3
£103-Mrs. Marjory Kennedy-Fraser Memorial	101	14	8
£85 14s. 4d.—Charles Campbell Memorial	85	14	4
10/ CI			
6% Glasgow Corporation Mortgage—	450	^	^
£450—Dr. Roger MacNeill Legacy	450	0	0
3% Savings Bonds, 1960/70, at Cost—			
£100—Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial	100	0	0
5% Glasgow Corporation Mortgage, Repayable			
19/12/65—		_	
Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod)	120	0	0

12,445

LIABILITIES—Continued

31/3/62	14 A	All the second
£7375	Brought forward	£7516 13 1
15,552	VII. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND—	15,629 14 2
	Amount of Fund £15,551 Interest £363 Accommodation Charges 91 Donation 75	
·	Upkeep of Cnoc nan Ros £433 Equipment for Feachdan 16 Sundry Charges 450	
	Surplus for Year—Add 79	
	£15,630	
67	VIII. GAELIC DRAMA FUND	13 3 5
26	IX. AN GAIDHEAL PRIZE FUND	26 2 6
	X. MOD AND MUSIC COMMITTEE-	
20	Canadian Officers' Prize Money	20 0 0
	XI. MOD PRIZE FUND REVENUE ACCOUNT—	
£439 96	Balance brought forward £446 9 11 Add Interest on Investments 99 6 2	
£535 89 —— 446	Less Transferred to Oban Mod Account £545 16 1 92 2 2	453 3 1
	XII. THE LATE HON. MRS. ESME SMYTH LEGACY—	
£2162 —	As at 1/4/62 £2161 14 9 Add Deposit Receipt Interest 58 0 3	
£2162 — 2162	Further amount received £2219 15 0 361 0 6	2580 15 6

Comp. Figs. 31/3/62	ASSETS—Continued	· Autor
£17,531	Brought forward £2456 4 4	£17,660 11 4
3188	5% Edinburgh Corporation Redeemable Stock, 1968/71— £400—Mrs. Milloy Millar Bequest	3
V.	DR. QUINTIN MACLÉNNAN TRUST FUND INVESTMENTS— £1675 3½% War Stock at Cost £1702 8 £200 3½% Glasgow Corporation Mortgage Repayable 11/11/64 200 0 (£1300 6% Glasgow Corporation Mortgage 1300 0 (£200 Lanarkshire County Council 6% Stock,)
3603	1978/80 202 6 (£200 6% Conversion Stock, 1972 197 19 6 Market Value £2917	
250 VI.	STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND INVESTMENTS— £250 6% Glasgow Corporation Mortgage	. 250 0 0
VII.	NEIL MUNRO MEMORIAL FUND INVESTMENTS— Deposit Receipt £85 0 0 Savings Certificates at Cost (held for upkeep of Memorial) 31 10 0	
√III. 93	FEDERATION OF GAELIC AND HIGHLAND SOCIETIES IN CANADA— Lodged on Deposit Receipt	. 88 9 6
1X.	GAELIC LITERATURE FUND INVESTMENT— Transferred to Publications	. 32 14 2
X	. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND— a. Investments— £2500 British Electricity 3% Guaranteed Stock, 1968/73 £2409 15 £ £2500 British Gas 3% Guaranteed Stock, 1990/95 £2421 11 £ £2500 3½% War Stock 2355 1 £ £2500 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock 2488 12 £)
£9496	£9496 5 Market Value £7378)
£9496 £24,814	Carried forward £9496 1	£24,939 7 5



Comp. Figs. 31/3/62	LIABILITIES—Continued		,
£25,648	Brought forward	£26,245 2	7
XIII.	PUBLICATIONS—		
£329	i. Net Balance at Credit including Voices from the Hills £254 0 0		
162 317 ——— 808	ii. Translation Fund 161 13 10 iii. Malcolm MacLeod Memorial Fund 317 0 4	732 14	2
XIV.	SUNDRY CREDITORS AND DEFERRED REVENUE-		
£1455	a. General £1206 15 9 b. Comunn na h-Oigridh—Field Days and other		
504	efforts—Balance at Credit 538 4 7 c. Special Fund—Provision for Treasurer's Super-		
400 2359	annuation 500 0 0	2245 0	4
XV.	CAPITAL ACCOUNT—		
£15,037 132	As at 1st April, 1962 £17,478 16 6 Add Life Membership Subscriptions 412 13 0		
£15,169 2310 ————————————————————————————————————	Surplus for Year	18,429 7	6
£46,294		£47,652 4	7

S. WHYTE, Convener, Finance Committee.

MARY S. YOUNG, Treasurer.

Glasgow, 16th September, 1963.—We have audited the Books and Accounts of the Treasurer of An Comunn Gaidhealach for the year ended 31st March, 1963, and found them correct and sufficiently vouched and instructed, and we certify that the above Balance Sheet and relative Statement of Income and Expenditure are in accordance therewith.

GILLESPIE & ANDERSON, C.A., Auditors.

31st MARCH, 1963

Comp.	Figs.	ASSETS—Continued						
31/3/6								
£9496	£24,814	Brought forward	£9496	1	9	£24,939	7	5
8		In Bank	0	4	6	_		
£9504		h Danners At Cost	£9496	6	3			
4569 1057	15,130	b. Property—At Cost— i. House, "Cnoc nan Ros," Tain, Less £4 received for Timber, fallen Trees ii. Furnishings	4565 1056		0 3	15,118	8	6
	2162 XI.	THE LATE HON. MRS. ESME SMYTH LEGACY-Lodged on deposit receipt				2580	15	6
	XII.	PUBLICATIONS— Translation Fund Investment— £158 4s. 6d. Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock	£158	4	9			
	_	Lodged on Deposit Receipt	317	0	0	475	4	9
	XIII.	SPECIAL FUND INVESTMENT (see Contra XIV.c £100 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock £100 Commonwealth of Australia 5½% Stock,	:)— £99	10	П			
		1977/80 £100 Lanarkshire County Council 6% Stock,	99	9	9			
		1978/80	101		0			
	400	County Council	99	16	0	500	5	11
	400	Market Value £492				555	Ĭ	
	971 XIV	SUNDRY DEBTORS AND DEFERRED EXPENDI	TURE			3341	8	9
£500 50		NORTHERN ORGANISER'S MOTOR CAR— Written down value at 31/3/62 Less Depreciation to date written off	£450 50	0	0			
	450			_	_	400	0	0
£52 2 30	84	STOCKS— i. General—Badges, Books, etc iii. Art and Industry Committee—Celtic Designs iii. Comunn na h-Oigridh Committee—Booklet	2	8 5 18	2 9 6	83	12	5
£58 10 2025 32	XVII.	CASH— a. Imprest Balances in hands of Officials and Organiser b. In Hands of Treasurer	£58 28 100 26 An Co	5 0 16 mu	0 0	213	1	4
,	 £ 46,2 94					£47,652	4	7
	Marie and America							

AN COMUNN STATEMENT OF INCOME

Comp.		EXPENDITURE	YEAR TO
31/3/	6 2	To GENERAL CHARGES—	
	£2411	Salaries, National Insurance and Provision for Superannuation	£2786 3 9
£942		Depreciation of Motor Car, £50 £1002 2 7 Less Proportion of Expenses and Depreciation	
74		charged to Comunn na h-Oigridh 74 11 5	
£868		£927 11 2	
347		Expenses of Inverness Office, Assistant's Salary and National Insurance 410 12 10	
£1215		£1338 4 0	
25		Deduct Northern Area Guarantee Fund, less Expenses 18 3 11	
	1190		1320 0 1
	354 159		244 12 9 176 14 9
	249	Office Expenses, Telephones and Postages	267 14 8
	155 35		210 13 10 82 2 1
	32	Audit Fee	31 10 0
	£4585		£5119 11 11
		" AN GAIDHEAL—	
£352		Deficit for year £571 6 10 Less Subscribed to Magazine Fund 12 13 6	
	337		558 13 4
	25	" GRANTS AND SUBSCRIPTIONS	2 2 0
	22	" DELEGATES' EXPENSES	16 5 0
		" STANDING COMMITTEES AND SUB-COMMITTEES—	
£54		Propaganda and Southern Area— Singing Classes £132 4 8	
132		Travelling Expenses, Advertising, etc 110 0 6	
334 I		Comunn na h-Òigridh 289 14 6 Art and Industry 0 0 0	
		Mod and Music 11 11 0	
13		Education and Publication and Education 14 19 11 Clann an Fhraoich 0 0 0	
8		Northern Committee 20 0 4	
	542		578 10 11
	£5511	TOTAL ORDINARY EXPENDITURE	6275 3 2
		EXTRAORDINARY EXPENDITURE—	
		Plaque on Town Buildings, Oban, commemorative of the founding of An Comunn Gaidhealach—Cost of Plaque and Expenses	138 2 7 35 15 9
		Expenses of Reorganisation Committee	
	£5511 2310	TOTAL EXPENDITURE FOR YEAR £ Balance—Surplus for Year	6449 6 537 18 0
	€7821	£	6986 19 6

GAIDHEALACH

AND EXPENDITURE

31st MARCH, 1963

Comp. 31/3/€			INCOME					
	02	Ву	Subscriptions—					
£218 70			Annual Members—(a) 1962/63 (b) Arrears Paid	£421 105	10 0			
	£288		` '			£527	- 1	6
£132			Life Members (131)	£412	13 0			
132			Less Carried to Capital Account	412	13 0			
-				-				
	29		Branch Members			41	0	0
	5		Junior Members			3	4	0
	56	,,	Affiliated Societies			63	10	0
	194	,,	Branch Subscriptions and General Donations			183	- 1	- 1
	700	,,	Feill Trust Revenue			638	6	
	429	91	Interest on Investments and Bank Interest, Gross			590	4	10
	£1701		TOTAL ORDINARY INCOME			£2046	8	3
			EXTRAORDINARY INCOME—					
	6120		National Mod-Oban, 1962			4940	П	3

AN COMUNN NATIONAL MOD— INCOME AND

comp. Stirling,				
£575 59 33	£667	To Prizes	£711 1:	2 10
	193 64	" Printing and Stationery	215	0 6
	7 546	" Expenses of Official Opening		0 0 3 4
	46 27	"Stewarding, Badges and Booking Agent's Fees ,, Fees for arranging and Transcribing Music	27	9 2
	238 151	" Music Adjudicators' Fees (£159 12s.) and Expenses	254	1 5 16 10
	65	" Accompanist's Fees and Expenses		9 0
£360 250	264	bearers, Delegates and Bard	266	8 11
	110		400 6	6 6
	214	"General Expenses, including Postages, Telephones, Bank Charges, Transport, Children's Party, Additional Assistance, etc	229 I	
		,, Honoraria		0 0
	£2592 6120	,, Balance—Surplus	£3354 I.	5 8 I 3

£8712

£8295 6 11

GAIDHEALACH

OBAN, 1962

EXPENDITURE ACCOUNT

Comp. F Stirling,		Oban Headquarters By General Donations—
	£III	Proceeds of Functions organised by Local Committee, also Individual Efforts by Committee Members and Friends £3977 5 2 £0 0 0 Affiliated Societies and other Associations 342 0 0 70 12 0 Branches of An Comunn 418 10 6 98 15 0 Members of An Comunn and other Sources 237 4 6 178 5 6 Bank Interest on Local Funds 94 16 8 0 0 0
		£5069 16 10 £347 12 6
		£5417 9 4
		" Donations for Specific Prizes 55 II 0
	5806	Final Total as acknowledged in An Gaidheal £5473 0 4
		" Admissions—
		Grand Concerts £484 12 6 Prize-Winners' Concerts 190 5 0 Rural Choirs' Concerts 374 5 0 Junior Choirs' Concert 160 15 0 Celidh 173 16 0 Daily Proceedings 483 9 0
	1861	Celtic Art Exhibition 10 12 0
	110	,, Dr. Quintin MacLennan's Trust— Revenue Account—Prize Money £10 0 0 ,, Interest on Mod Prize Fund Investments 107 14 8
	74 252 185 5 123 — 185	Fentry Fees, £69 19s.; Syllabus, £9 17s. 3d.; and Prescribed 88 6 7 Leaflet, £8 10s. 4d. 88 6 7 Broadcasting and Television Fees 345 6 6 Surplus on Mod Programme 150 9 6 Judges' Marks 818 0 Surplus on Mod Dance 44 15 0 Surplus on Mod Ball 281 1 6 Surplus on Mod Music 160 10 4
#	28712	£8295 6 II

JAMIESON & MUNRO, LTD., "OBSERVER" PRESS, STIRLING